BBC LEARNING ENGLISH Media English 媒体英语 Warning against 'volcano tourism' risks 专家提醒人们重视火山旅游风险



有些游客为寻求刺激,在火山爆发时前往山口附近观光,这一做法不仅危及他们自己 的生命,还会妨碍紧急救援机构的正常工作。一份由英国皇家地理学会(Royal Geographical Society)发布的报告警告人们注意"火山旅游业"带来的安全隐患。

When a volcano erupts, the obvious thing to do might be to run in the opposite direction. But this report warns about thousands of people who rush from around the world to try to get as close as possible.

当火山爆发时,人们的第一反应可能就是朝反方向跑。但这份报告警告说,有成千上 万的人反而为了尽可能地接近火山而奔波于世界各地。

Amy Donovan, the Cambridge University geographer who has written the report, says that some people are unable to resist the elemental power of a volcano. They travelled to places such as Iceland for the thrill of being close to an eruption, often wanting to photograph themselves in these extreme settings.

来自剑桥大学的地理学家艾米•唐纳文撰写了这份报告,她说有些人无法抗拒火山的 原始力量。他们为了体会临近火山喷发的刺激感而去冰岛等地旅游,往往是想要在这 类极端的环境中自拍。

But they dangerously underestimate the risks such as being injured by flying rocks, the threat of toxic gas or getting cut off by lava flows. It's also proving difficult for the

emergency services, who are **putting their own lives at risk** to rescue these **thrill-seeking** travellers.

但危险的是,他们低估了如被飞石砸伤、吸入有毒气体或被熔岩流阻断去路的风险。 事实证明,火山观光还给紧急救援部门的工作人员带来了困难,因为他们需冒着生命 危险去解救这些寻求刺激的游客。

1. 词汇表

erupts	(火山) 喷发
in the opposite direction	朝反方向
elemental power	大自然的力量、原始力量
thrill	刺激
settings	环境
underestimate	低估
toxic gas	有毒气体
lava flows	岩浆流
emergency services	紧急救援机构
putting their own lives at risk	冒着自己的生命危险
thrill-seeking	寻求刺激的

- 2. 阅读理解:请在读完上文后,回答下列问题。(答案见下页)
- 1. True or false? Some tourists do not realise how risky it is to travel to erupting volcanoes.
- 2. What might be the obvious thing to do when the volcano erupts, according to the text?
- 3. Why did volcano tourists travel to places such as Iceland?
- 4. Which word in the text means 'to stop oneself from being affected by something'?

3. 答案

1. True or false? Some tourists do not realise how risky it is to travel to erupting volcanoes.

True. The text says that they dangerously underestimate the risks such as being injured by flying rocks, the threat of toxic gas or getting cut off by lava flows.

- 2. What might be the obvious thing to do when the volcano erupts, according to the text? The obvious thing to do might be to run in the opposite direction.
- 3. Why did volcano tourists travel to places such as Iceland?

 They travelled to places such as Iceland for the thrill of being close to an eruption, often wanting to photograph themselves in these extreme settings.
- 4. Which word in the text means 'to stop oneself from being affected by something'? **Resist.**